



## Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact [support@jstor.org](mailto:support@jstor.org).

Firmada en la ciudad de Washington, á los veinte días del mes de Diciembre de mil novecientos siete.

Signed at the city of Washington on the twentieth day of December, one thousand nine hundred and seven.

LUIS ANDERSON  
J. B. CALVO.  
ANTONIO BATRES JÁUREGUI  
LUIS TOLEDO HERRARTE  
VÍCTOR SÁNCHEZ O.  
POLICARPO BONILLA  
ANGEL UGARTE  
E. CONSTANTINO FIALLOS  
JOSÉ MADRIZ  
LUIS F. COREA  
SALVADOR GALLEGOS  
SALVADOR RODRÍGUEZ G.  
F. MEJÍA.

---

*Convención Adicional al Tratado General.*

*Additional Convention to the General Treaty.*

Los Gobiernos de las Repúblicas de Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua y el Salvador, han tenido á bien una Convención Adicional al Tratado General, y al efecto han nombrado Delegados:

The Governments of the Republics of Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua, and Salvador, have seen fit to conclude a Convention additional to the General Treaty, and to that end have named as Delegates:

[Nombres de los delegados.]

[Names of delegates.]

ARTÍCULO I.

ARTICLE I.

Los Gobiernos de las Altas Partes Contratantes no reconocerán á ninguno que surja en cualquiera de las cinco Repúblicas

The Governments of the High Contracting Parties shall not recognize any other Government which may come into power in

por consecuencia de un golpe de Estado, ó de una revolución contra un Gobierno reconocido, mientras la representación del pueblo, libremente electa, no haya reorganizado el país en forma constitucional.

any of the five Republics as a consequence of a *coup d'état*, or of a revolution against the recognized Government, so long as the freely elected representatives of the people thereof, have not constitutionally reorganized the country.

### ARTÍCULO II.

Ningún Gobierno de Centro América podrá, en caso de guerra civil, intervenir en favor ni en contra del Gobierno del país donde la contienda tuviera lugar.

### ARTICLE II.

No Government of Central America shall in case of civil war intervene in favor of or against the Government of the country where the struggle takes place.

### ARTÍCULO III.

Se recomienda á los Gobiernos de Centro América procurar, por los medios que estén á su alcance, en primer término la reforma constitucional en el sentido de prohibir la reelección de Presidente de la República, donde tal prohibición no exista, y en segundo, la adopción de todas las disposiciones necesarias para rodear de completa garantía el principio de alternabilidad en el poder.

Firmada en la ciudad de Washington, á los veinte días de Diciembre de mil novecientos siete.

### ARTICLE III.

The Governments of Central America, in the first place, are recommended to endeavor to bring about, by the means at their command, a constitutional reform in the sense of prohibiting the reelection of the President of a Republic, where such prohibition does not exist, secondly to adopt all measures necessary to effect a complete guarantee of the principle of alternation in power.

Signed at the city of Washington on the twentieth day of December, one thousand nine hundred and seven.